

Zeitschrift: Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse
Herausgeber: Aînés
Band: 10 (1980)
Heft: 1

Rubrik: Un récit inédit : le prince

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 18.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Un récit inédit

Pierre-Philippe Collet

Le prince

J'ai connu un prince de la Renaissance. Il était comptable dans une banque, mais ne cessait de s'éclairer de Rome et de la Grèce. Il montait me voir dans mon bureau et ses grands cahiers de caissier étaient bourrés de reproductions de Michel-Ange, de textes de Dante aux traductions aussi multiples que les fleurs. Il était prince dans sa façon de rendre à un bilan son équilibre, à seule fin de passer outre. Alors, le gros livre ingrat refermé, il reprenait de mémoire l'étude des vieux parchemins où le latin danse, où se cabre le grec et il souriait finement.

Je l'ai surpris chez lui, affublé d'un vaste béret, le col de sa veste relevé: il circulait parmi les ombres et ne m'avait pas entendu entrer. «E caddi come corpo morto cade.» «Et je tombai, comme un corps mort tombe.» Il m'aperçut, rectifia sa tenue et murmura en guise d'excuse: «Chant cinq». Puis il reprit avec un sourire, toujours suivant le texte: «Ce jour-là, nous ne lûmes pas plus avant». Car il désirait que ses émotions demeurent secrètes.

Son écriture à grands jambages désordonnés était célèbre dans la banque. Il fallait deviner ses chiffres, mais pas une secrétaire qui lui en eût fait le reproche: son écriture était une de ses caractéristiques, au même titre que sa mince silhouette ou sa façon de ne pas vous répondre, parce que son esprit était ailleurs.

Je l'ai connu deux ou trois ans avant l'âge de sa retraite. Il la préparait, cette retraite, comme une bataille, comme une victoire. Il se construisait son musée imaginaire, à partir des fresques de Giotto, des marbres de Donatello. Il rassemblait les ombres des morts illustres. Il rappelait Macchiavel qui avoue, dans «Le Prince», faire grande toilette avant que d'écrire. Le prince que j'ai connu se préparait de la sorte à son rendez-vous avec les ombres illustres et les ombres l'attendaient.

Pierre-Ph. Collet

Fondation Laurent Bernet

En 3 ans plus de 1000 titres enregistrés!

Destinée aux aveugles, mal voyants, grands handicapés ou même opérés graves dans l'impossibilité de lire un livre imprimé, la Fondation Laurent Bernet a pour but de distraire ceux qui ne peuvent plus lire en mettant à leur disposition des livres, cours et journaux enregistrés sur cassettes.

Créée en octobre 1976, la Fondation a enregistré en trois ans, plus de mille volumes représentant à peu près dix mille cassettes d'une heure et demie et ce, grâce à l'extrême dévouement d'une centaine de lecteurs bénévoles lisant chez eux les livres choisis non par un comité de lecture, mais par les bénéficiaires eux-mêmes.

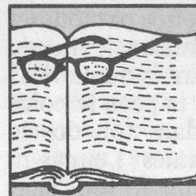
Grâce à une convention internationale, les ports sont gratuits, le prêt des enregistrements également.

Afin de fêter le 1000^e livre enregistré et le 500^e abonné, la Fondation a organisé samedi 17 novembre une journée Portes ouvertes réunissant lecteurs bénévoles et handicapés afin de leur donner l'occasion de se mieux connaître.

A noter que lecteurs et bénéficiaires se recrutent dans toute la Suisse et que chaque handicapé peut s'inscrire gratuitement.

Cirque de Noël

Nous recommandons le très sympathique programme du Cirque Helvétia appelé par les connaisseurs le «bijou des cirques suisses». Représentations du **21 décembre 1979 au 2 janvier 1980** inclus, chaque jour à 15 et 20 h. 30 (le 21 décembre seulement à 20 h. 30, à Lausanne, place du Tunnel. Le cirque est bien chauffé et le programme entièrement renouvelé. Prix spéciaux pour AVS. Allez-y tous et emmenez vos petits-enfants!



Bibliographie

Pier Allini, *Les Semences du Ciel*, Editions Poésie Vivante, Genève, 1978.

Il y a plus de vingt ans, Pier Allini nous donnait *Le Grain d'Or*. Puis, dix ans plus tard, *Les portes de l'Aube*. Cinq ans plus tard: *Terre et Lumière*. Voici maintenant *les Semences du Ciel*, recueil de ses plus récents poèmes, préfacé par Jean-Georges Martin. Qui, mieux que lui, pouvait nous montrer la voie qui mène à la poésie de Pier Allini? Me permettra-t-il de le citer? «Le poète nous dit l'amour, son amour des simples choses, de la fleur éclos et de l'oiseau, son amour pour tout ce qui est grand et tout ce qui est humain et qui peine et qui souffre. Toutefois dans le ciel règnent aussi de troubles nébuleuses et le poète nous dit son angoisse devant la violence, la pollution (...) Elle crie sa révolte face à la misère et à l'injustice». Violents et doux, passionnés, généreux, lucides: très beaux, ces poèmes.

MC

Les plus Belles Randonnées d'Automne à travers la Suisse, par Robert Porret et Paul Schäublin.

Editions Ringier, 4801 Zofingue. Prix: Fr. 56.20.

C'est en automne surtout, lorsque la nature revêt sa parure flamboyante et dorée, que nous aimerions vous inviter à découvrir la Suisse à pied. Au cours de 55 randonnées, vous parcourrez les plus belles régions de votre pays, et admirerez une foule de curiosités.

Pour vous servir de guides, nous avons fait appel à deux grands spécialistes suisses, Robert Porret, écrivain et conférencier connu, et Paul Schäublin, président de l'Association européenne du tourisme pédestre, qui ont effectué chaque trajet.

Après avoir choisi votre but de promenade, au long des 208 pages illustrées en couleurs, vous sortirez du fichier joint à l'ouvrage la carte correspondant à l'itinéraire sélectionné. Vous indiquant les moyens de communication, les temps de marche et les cartes géographiques à consulter avant le départ, elle vous guidera tout au long du parcours.